

# RECEPTEUR RADIO A TRANSISTORS VSM 421

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

CHASSIS  
TYPE  
PRESENTATION  
GAMMES COUVERTES

EQUIPEMENT

COMMANDES  
CONSOMMATION  
PUISSANCE  
HAUT-PARLEUR  
ALIMENTATION  
DIMENSIONS  
POIDS  
PRISES

Z 211

PO - GO à stations pré-réglées en GO

Coffret gainé.

GO : 2000 à 1090 mètres.

PO : 576 à 185 mètres.

7 transistors (5 silicium, 2 germanium)

2 diodes.

Sur le dessus.

16 mA au repos.

800 mW musicaux.

Ø 10 cm      Z : 8 Ω

9 V par 2 piles de 4,5 V standard

H : 15,5 cm ; L : 25 cm ; P : 6,3 cm

1,2 kΩ

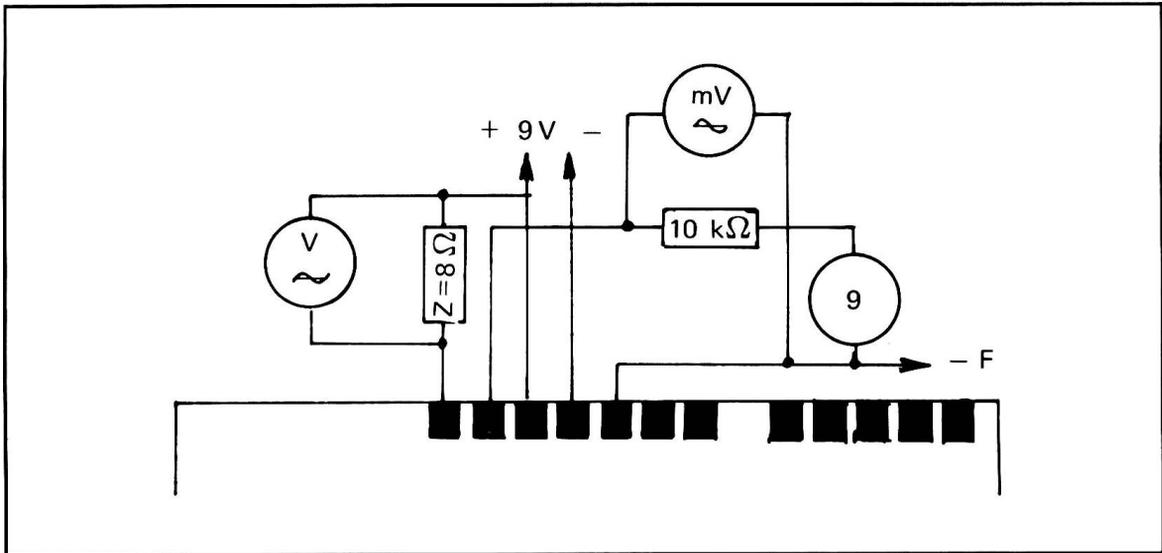
Antenne voiture ; magnétophone

Ecouteur ou HP supplémentaire.

## DEMONTAGE DE L'APPAREIL

- Retirer les 2 vis situées sur le fond de l'appareil.
- Enlever la grille.
- Retirer les 2 autres vis se trouvant de part et d'autre du haut-parleur.
- Enlever les 3 boulons.
- Dévisser les 2 vis fixant le capot en plexiglass.
- Enlever le capot.
- Vous pouvez alors séparer le coffret en 2 parties.

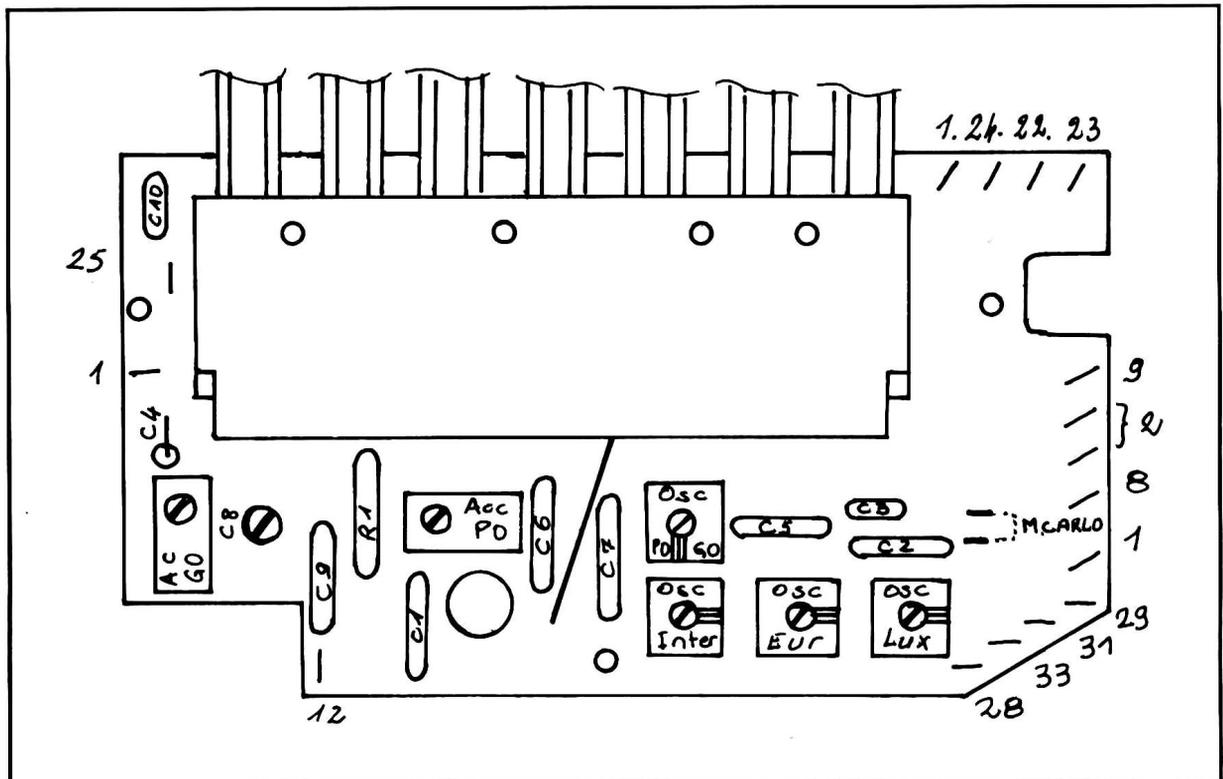
## VERIFICATION BF



Tension d'entrée sur platine à 400 Hz, comprise entre 2 et 4 mV pour 50 mW de sortie sur  $8\Omega$   
Puissance à l'écrêtage ne doit pas être inférieure à 650 mW.

## REGLAGE FI

- Alimenter la plaquette comme précédemment.
- Intercaler une résistance de  $47\text{ k}\Omega$  entre 48 et 49. Placer un mV à ses bornes.
- Relier 31 à 29 ; 1 à 33.
- Entrer au générateur entre 1 et 28 à 480 khz modulés par 400 Hz à 30%.
- Régler  $FI_1$  ;  $FI_2$  ;  $FI_3$  pour le maximum de tension de sortie.
- Sensibilité globale comprise entre 1,5 et 3 mV.



**PO** Régler la bobine oscillatrice à 574 kHz sur repère (cadre amorti avec cuivre).  
 Régler la bobine de cadre à 574 kHz.  
 Régler le trimmer oscillateur PO (sur CV) à 1400 kHz.  
 Revenir sur ces réglages.  
 En l'absence des points de repère, régler l'oscillateur à 520 kHz, CV fermé, à 1620 kHz CV ouvert.

**GO** Régler le trimmer oscillateur GO à 239 kHz (sur repère cadre amorti avec cuivre).  
 Régler bobine accord cadre à 160 kHz sur repère.  
 En l'absence des points de repère, régler l'oscillateur à 270 kHz, CV ouvert.

Position antenne auto :

Appuyer sur touche auto.

Position PO :

Régler la bobine accord auto PO à 574 kHz.

Vérifier la sensibilité à 1400 kHz.

Position GO :

Régler la bobine accord auto GO à 160 kHz.

Réglage stations pré-réglées

Position cadre :

Fréquence :	Inter	164 kHz
	Europe	180 kHz
	Monte Carlo	215 kHz
	Luxembourg	233 kHz

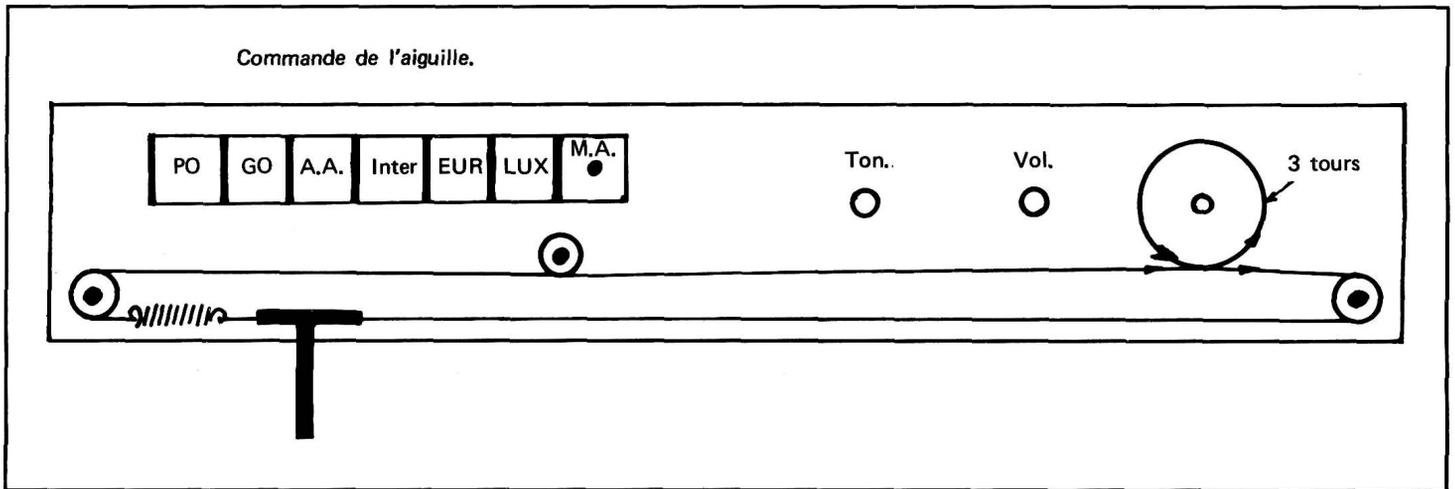
Régler l'oscillateur en appuyant sur touche correspondante.

Vérifier sensibilité.

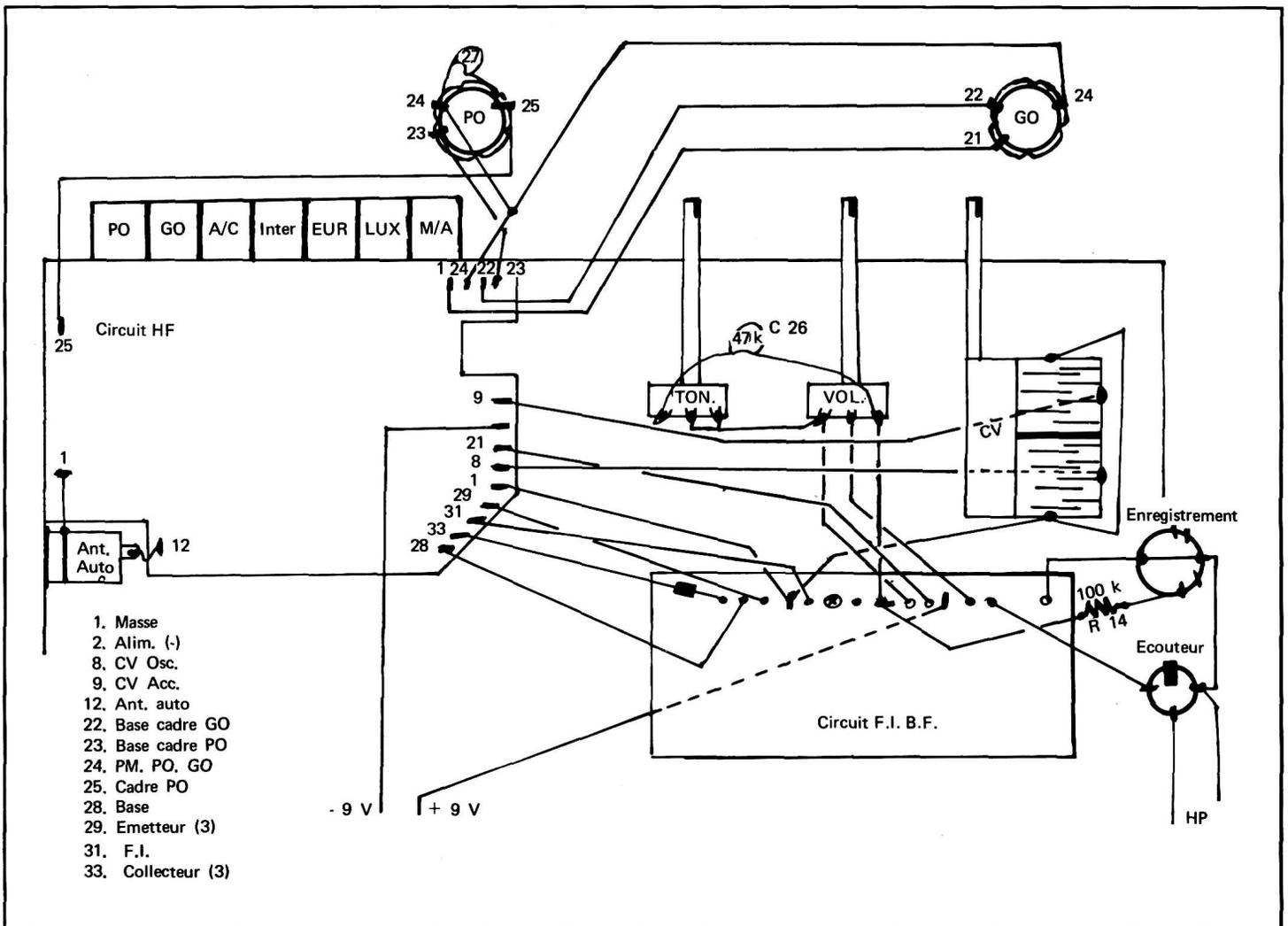
Réaliser le strap pour fonctionnement sur Monte Carlo.

Antenne auto : faire vérification sensibilité sur les 4 fréquences.

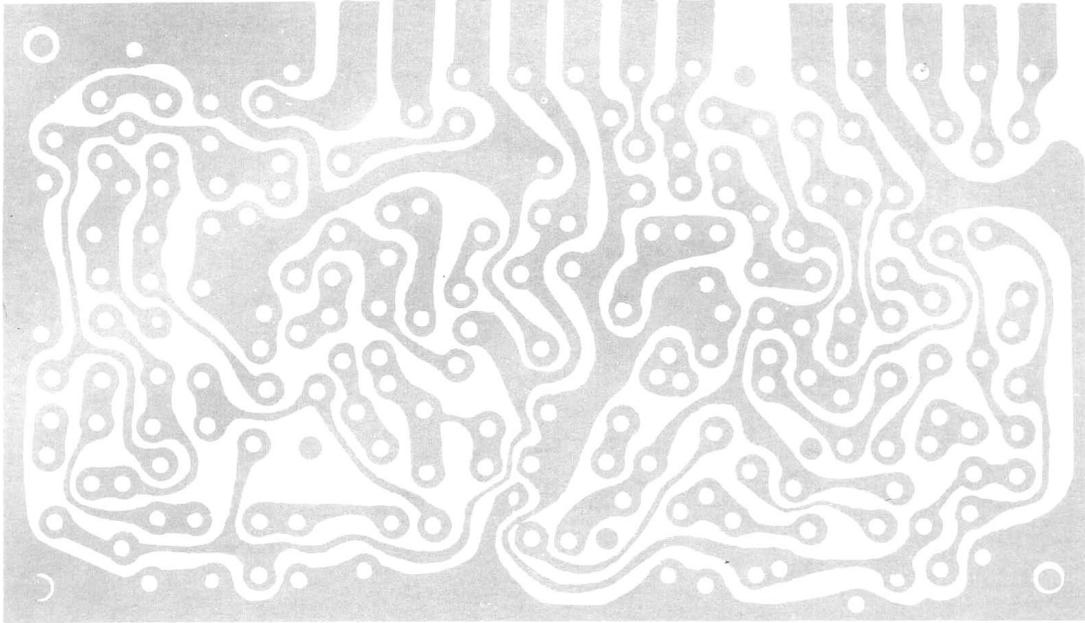
# COMMANDE DE L'AIGUILLE



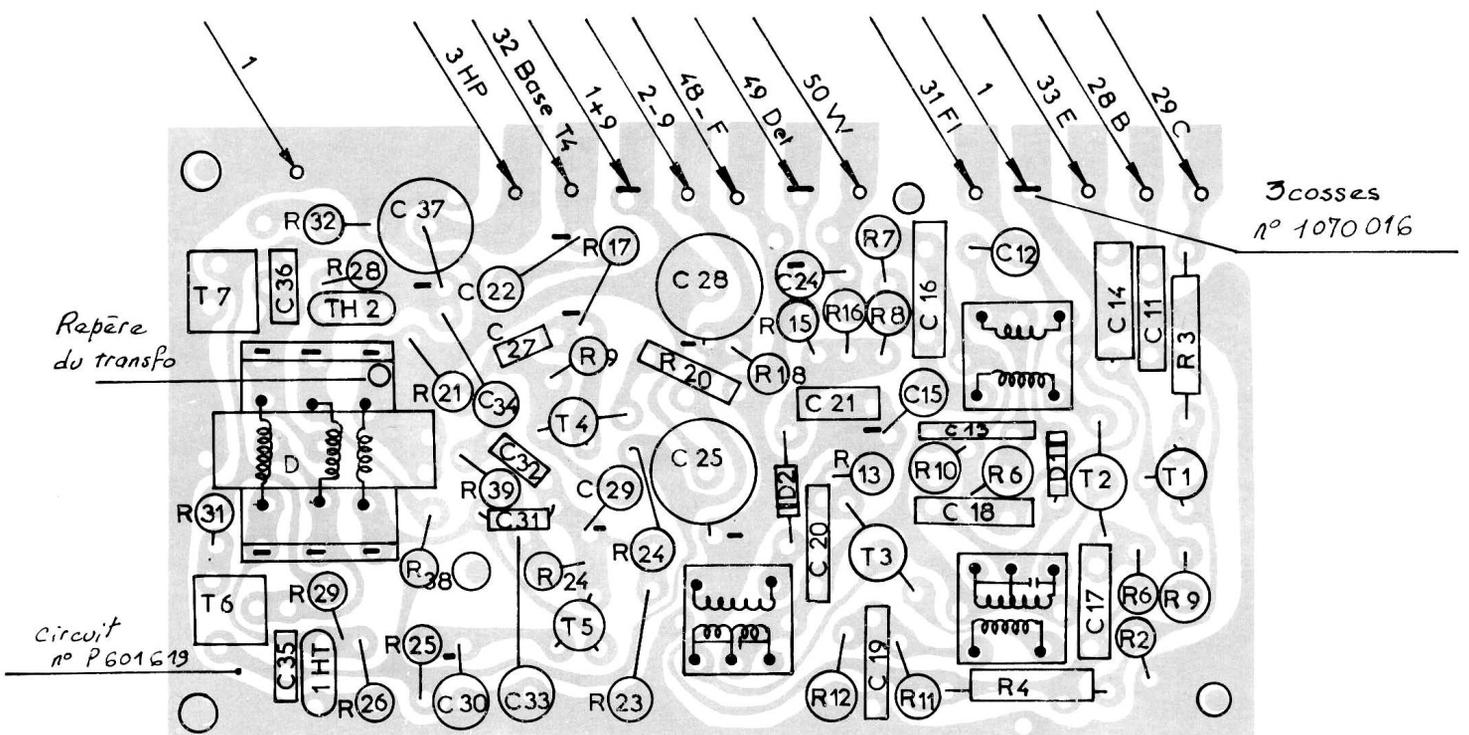
# PLAN DE CABLAGE



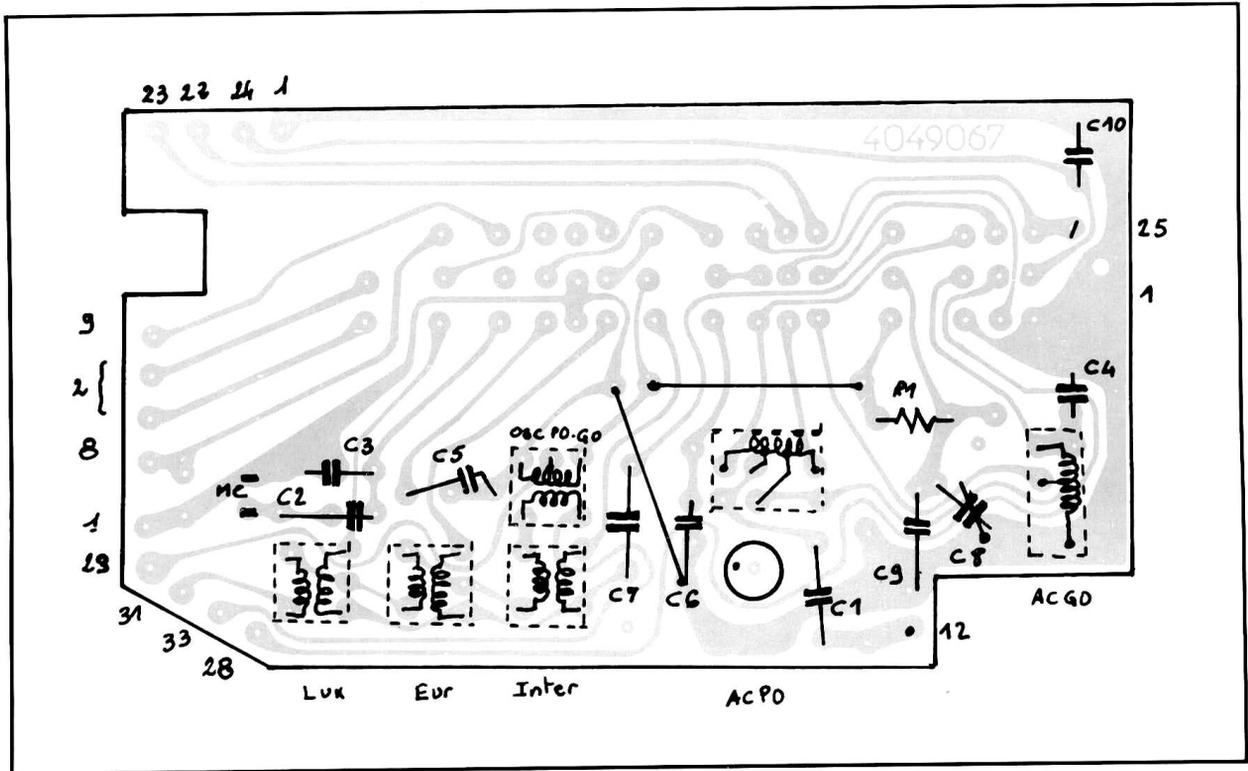
**CIRCUIT IMPRIME FI.BF (VUE COTE CUIVRE)**



**CIRCUIT IMPRIME FI.BF (VUE COTE ELEMENTS)**



## BLOC HF (VUE COTE CUIVRE)



**Nota :** En parallèle sur les condensateurs : C2, C3, C5, C6, se trouvent des condensateurs ajustables non représentés sur le plan. Ces condensateurs sont coupés et réglés en usine.

## LISTE DES RESISTANCES

Repère	Type	Valeur en $\Omega$	Tolérance	Puissance en Watts	* Référence 1/4 Watt	Référence 1/2 Watt	Code
R 1	RC	180 K	$\pm 5 \%$	0,25	1 533 552/2	1 501 871/2	
R 2	"	39 K	"	"	1 533 482/2	1 501 641/2	
R 3	"	270	"	"	1 533 302/2	1 501 931/2	
R 4	"	18 K	"	"	1 535 132/2	1 501 851/2	
R 5-16-29-30	"	2,2 K	"	"	1 533 022/2	1 501 591/2	
R 6	"	180	"	"	1 533 282/2	1 502 121/2	
R 7	"	270 K	"	"	1 533 572/2	1 501 601/2	
R 8	"	39 K	"	"	1 533 482/2	1 501 641/2	
R 9	"	330	"	"	1 533 018/2	1 502 021/2	
R 10	"	1,8 K	"	"	1 533 392/2	1 502 131/2	
R 11	"	15 K	"	"	1 533 042/2	1 501 531/2	
R 12	"	68 K	"	"	1 533 512/2	1 501 581/2	
R 13	"	1 K	"	"	1 533 082/2	1 501 831/2	
R 14-23	"	100 K	"	"	1 540 136/2	1 501 651/2	
R 15	"	10 K	"	"	1 540 116/2	1 501 521/2	
R 17	"	12 K	"	"	1 533 072/2	1 501 951/2	
R 18	"	150	"	"	1 533 272/2	1 501 731/2	
R 19	"	1 M	"	"	1 533 012/2	1 501 511/2	
R 20	"	100	"	"	1 540 166/2	1 501 921/2	
R 21	"	10 K	"	"	1 540 116/2	1 540 521/2	
R 22	"	47 K	"	"	1 533 492/2	1 501 561/2	
R 24-27	"	33 K	"	"	1 540 016/2	1 501 081/2	
R 25	"	470	"	"	1 540 006/2	1 501 911/2	
R 26-28	"	120	"	"	1 533 262/2	1 501 861/2	
R 31-32	"	1	"	"	1 540 007/2		
TH 1-2	CTN	150	$\pm 20 \%$				1 550 030/2

\* Ces références concernent des articles du commerce qui ne sont pas approvisionnés par le service après-vente (SAV).

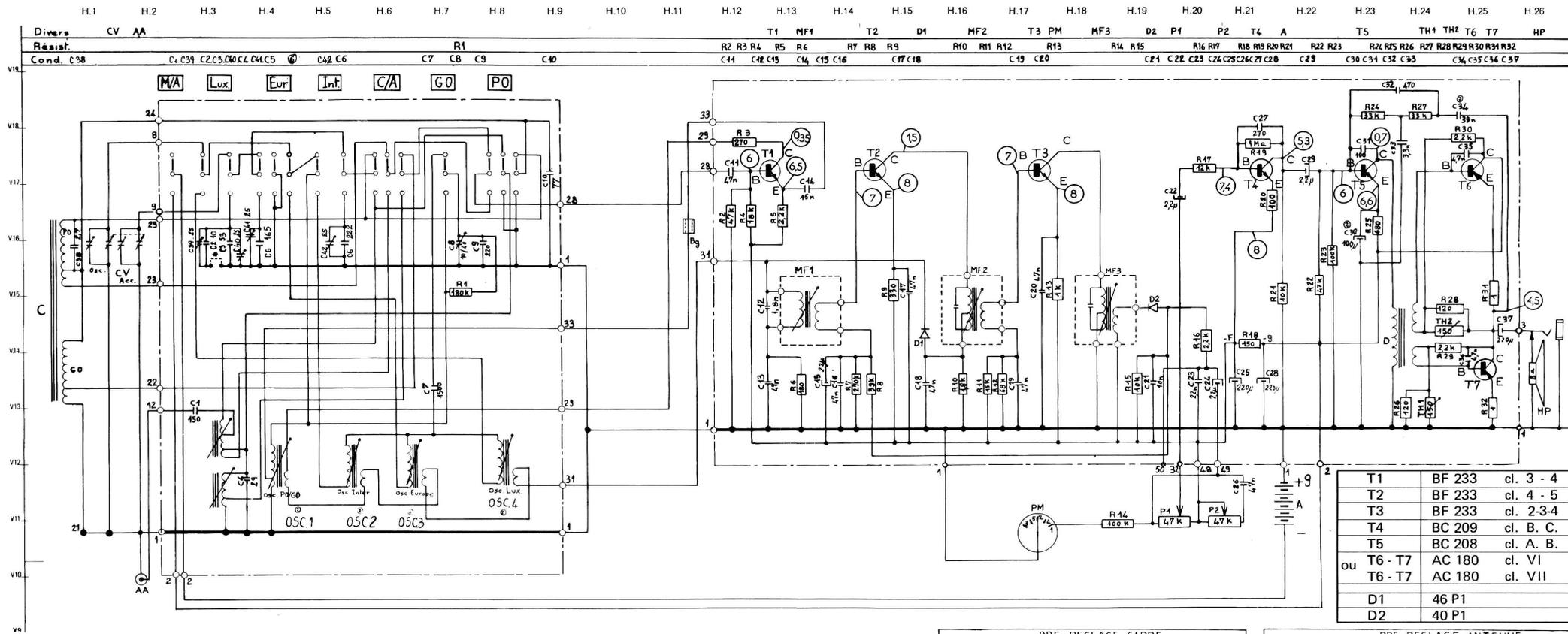
## LISTE DES CONDENSATEURS

Repère	Type	Valeur en F	Tolérance	Tension en Volts	* Référence pour mémoire	Code
C 1	STYRO	150 p	± 2,5 %	63 V	1 328 531/2	1 300 027/2
C 2	"	10 p	"	"	1 328 543/2	
C 3	"	83 p	"	"	1 328 544/2	
C 4	"	29 p	"	"	1 328 545/2	
C 5	"	165 p	"	"	1 328 546/2	
C 6	"	222 p	"	"	1 328 547/2	
C 7	"	1500 p	"	"	1 328 511/2	
C 8	AJUST	10/40 p	"	"		
C 9	STYRO	220 p	"	"	1 328 518/2	
C 10	"	77 p	"	"	1 328 548/2	
C 11-13-16-17 18-19-20-26	CERAM	47 n	- 20 + 80%	30 V	1 319 028/2	
C 12	STYRO	1,8 n	+ 5 %	63 V	1 328 512/2	
C 14	POLYEST.	15 n	± 10 %	250 V	1 392 501/2	
C 15-22-24-29	CHIM	2,2 μ	- 10 + 150%	10 V		1 369 022/2
C 21	CERAM	10 n	- 20 + 50%	30 V	1 319 027/2	
C 23	CERAM	2,2 n	"	500 V	1 312 013/2	
C 25-28-37	CHIM	220 μ	- 10 + 50 %	10 V	1	1 369 023/2
C 27	CERAM	270 p	± 10 %	500 V	1 310 516/2	
C 30	CHIM	100 μ	- 10 + 150%	10 V		1 369 007/2
C 31	CERAM	100 p	± 20 %	300 V	1 310 519/2	
C 32	"	470 p	± 10 %	"	1 311 170/2	
C 33	POLYEST	3,3 n	± 20 %	400 V	1 391 013/2	
C 34	"	39 n	"	160 V	1 392 514/2	
C 35	CERAM	4,7 n	- 20 + 80 %	30 V	1 319 031/2	
C 38	"	2,7 pf	± 0,5 pf	500 V	1 314 002/2	
C 39-40-41-42	AJUST	25 pf				9 980 148/2

## PIECES DE COFFRET VSM 421

CODE	DESIGNATION	
6 548 020/2	AIGUILLE ORANGE	
9 919 093/2	BARRETTE REFERENCE - DT 412	
6 216 182/2	BOUTON NOIR/SOLEIL - Ø 14 x 19	(3)
4 854 019/2	BRIDE HAUT-PARLEUR - Ø 1,5 x 121	(2)
6 527 002/2	CADRAN NOIR	
6 236 057/2	ENJOLIVEUR JOUE FACADE	(2)
6 247 012/2	" de TOUCHE	(6)
9 919 176/2	" " MA - POINT ROUGE	
9 040 004/2	FACADE NOIRE/ARGENT	
6 248 065/2	GRILLE ARGENT	
3 341 521/2	HAUT-PARLEUR 8 Ω - 10 cm	
6 417 055/2	POIGNEE CHROME	
6 269 065/2	PROTECTEUR ARGENT	
6 238 096/2	SUPPORT DE GRILLE - NOIR	
6 123 037/2	TRAPPE A PILES - NOIRE	
9 919 098/2	BARRETTE REFERENCE - VSM 421	
6 275 177/2	VIGNETTE DE MARQUE - VSM	(2)

# SCHEMA ELECTRIQUE CHASSIS Z 211



T1	BF 233	cl. 3 - 4
T2	BF 233	cl. 4 - 5
T3	BF 233	cl. 2-3-4
T4	BC 209	cl. B. C.
T5	BC 208	cl. A. B.
ou	T6 - T7	AC 180 cl. VI
	T6 - T7	AC 180 cl. VII
D1	46 P1	
D2	40 P1	

